



Warszawa, dnia 4 lipca 2018 r.

WPN-I.261.31.2018.BB

ZAPYTANIE OFERTOWE

Zamówienie o wartości poniżej kwoty określonej w art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579, ze zm.). Postępowanie prowadzone jest zgodnie z Regulaminem w sprawie udzielania zamówień publicznych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska i w regionalnych dyrekcjach ochrony środowiska.

Zamawiający:

Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Warszawie, ul. Sienkiewicza 3, 00-015 Warszawa
NIP 525 24 38 388

Opis przedmiotu zamówienie:

- 1) Przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do projektu tablic informujących o nazwie formy ochrony przyrody,
- 2) wytworzenie (z materiałów Wykonawcy) na podstawie projektu, o którym mowa w pkt. 1 i dostarczenie łącznie 57 szt. tablic informujących o nazwach obszarów chronionych wraz ze słupkami i uchwytyami montażowymi.

Parametry i ilość tablic:

Tablice wykonane z blachy stalowej, ocynkowanej 1,5 mm, z podwójnie zagiętą krawędzią na całym obwodzie.

Wykończenie - folia odblaskowa I typu, grafika wykonana metodą zadruku solwentowego, zabezpieczona poprzez nałożenie folii UV.

OBSZAR NATURA 2000 BORY BAGIENNE I TORFOWISKA KARASKA PLH140046 – 5 szt.

OBSZAR NATURA 2000 BORY CHROBOTKOWE KARASKA PLH140047 – 10 szt.

OBSZAR NATURA 2000 DZWONECZNIK W KISIELANACH PLH140026 – 2 szt.

OBSZAR NATURA 2000 STRZEBLA BŁOTNA W ZIELONCE PLH140040 – 3 szt.

OBSZAR NATURA 2000 BAGNA OROŃSKIE PLH140023 – 3 szt.

OBSZAR NATURA 2000 ŁĄKI ŻUKOWSKIE PLH140053 – 5 szt.

OBSZAR NATURA 2000 PODEBŁOCIE PLH140033 – 3 szt.

OBSZAR NATURA 2000 BIAŁE BŁOTA PLH140038 – 3 szt.

OBSZAR NATURA 2000 GOŁE ŁĄKI PLH140027 – 3 szt.

OBSZAR NATURA 2000 ŁĘKAWICA PLH140030 – 5 szt.

REZERWAT PRZYRODY JEZIORO KIELPIŃSKIE – 7 szt.

REZERWAT PRZYRODY TOMCZYCE – 3 szt.

REZERWAT PRZYRODY CZARNIA – 5 szt.

Parametry i ilość słupków:

Słupki stalowe, z rury ocynkowanej hutniczo. Średnica fi 60,3 mm, ścianka 2,5 mm, długość 3,5 m (2 szt. do każdej tablicy + 2 szt. dodatkowo) - 116 szt.



Spełniamy wymagania EMAS -- zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo

ul. Henryka Sienkiewicza 3, 00-015 Warszawa, tel.: 22 556-56-00, fax: 22 556-56-02, rdos.warszawa@rdos.gov.pl, warszawa.rdos.gov.pl

Parametry i ilość uchwytów montażowych:

Uchwyty zaciskowe (montowane na krawędzi znaku) – wykonane z blachy ocynkowanej ogniowo (4 szt. do każdej tablicy) – **228 szt.**

Czcionka, wielkość i kolor:

Czcionka "Times New Roman", wielkość i kolor zgodnie z zał. nr 1 do Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 10.12.2004 r. w sprawie wzorów tablic (Dz. U. Nr 268, poz. 2665). Należy zachować odstępy pomiędzy literami zgodnie z załącznikiem graficznym do rozporządzenia.

Dostawa: siedziba Nadleśnictwa Grójec, siedziba Nadleśnictwa Myszyniec, siedziba Nadleśnictwa Drewnica oraz miejsce wskazane na etapie podpisywania umowy do 100 km od Warszawy.

Wymagane warunki realizacji zamówienia:

Termin realizacji zamówienia: do 45 dni od daty podpisania umowy (orientacyjnie 14.08.2018 r.)
Szczegółowe warunki realizacji zamówienia zostały określone w umowie, której wzór stanowi załącznik nr 1 do zapytania ofertowego.

Przyjęte kryteria oceny ofert:

Kryterium oceny ofert jest najniższa cena – waga 100%.

Warunki udziału w postępowaniu:

Wykonawca musi wykazać się udokumentowanym doświadczeniem w zakresie przedmiotu zamówienia. Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeśli Wykonawca załączy przynajmniej jeden dokument potwierdzający prawidłowe wykonanie tablic informujących o nazwach obszarów chronionych w technologii wskazanej w zapytaniu. W przypadku gdy Wykonawca świadczył już Zamawiającemu usługi tego rodzaju nie ma obowiązku przedkładania ww. dowodów.

Termin i sposób składania ofert:

Oferty z podaniem ceny netto i brutto oraz załączonym projektem układu tekstu na tablicach należy przesłać na adres poczty elektronicznej: bozena.bednarczyk.warszawa@rdos.gov.pl lub złożyć w siedzibie Urzędu do dnia **9 lipca** 2018 r., do godziny 16:00.

Osoba upoważniona do kontaktów z oferentami:

Główny specjalista Bożena Bednarczyk tel. 022 556 56 70.

Warunki postępowania:

Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany warunków postępowania, oraz odwołania niniejszego postępowania bez podania przyczyny.

z up. Regionalnego Dyrektora
Ochrony Środowiska w Warszawie
Marcin Kalbarczyk
Regionalny Konserwator Przyrody

U M O W A NR RDOŚ/ /2018

zawarta w dniu 2018 r. w Warszawie, pomiędzy:

Skarbem Państwa, w imieniu którego działa Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Warszawie, z siedzibą w Warszawie (00-015), przy ul. Sienkiewicza 3, reprezentowany przez:

Pana Marcina Kalbarczyka – Zastępcę Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Warszawie, umocowany na podstawie pełnomocnictwa z dnia 28 maja 2018 r., znak: ZRP.011.52.2018,

zwanym dalej „Zamawiającym”

a

.....
zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”

zwane dalej łącznie „Stronami”

Do niniejszej umowy na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.) nie stosuje się przepisów tej ustawy.

§ 1.

Przedmiotem umowy jest:

- 1) Przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do projektu tablic informujących o nazwie formy ochrony przyrody,
- 2) wytworzenie (z materiałów Wykonawcy) na podstawie projektu, o którym mowa w pkt 1 i dostarczenie łącznie 57 tablic informujących o nazwie formy ochrony przyrody dla następujących obszarów:
 - 1) OBSZAR NATURA 2000 BORY BAGIENNE I TORFOWISKA KARASKA PLH140046 – 5 szt.;
 - 2) OBSZAR NATURA 2000 BORY CHROBOTKOWE KARASKA PLH140047 – 10 szt.;
 - 3) OBSZAR NATURA 2000 DZWONECZNIK W KISIELANACH PLH140026 – 2 szt.;
 - 4) OBSZAR NATURA 2000 STRZEBLA BŁOTNA W ZIELONCE PLH140040 – 3 szt.;
 - 5) OBSZAR NATURA 2000 BAGNA OROŃSKIE PLH140023 – 3 szt.;
 - 6) OBSZAR NATURA 2000 ŁĄKI ŻUKOWSKIE PLH140053 – 5 szt.;
 - 7) OBSZAR NATURA 2000 PODEBŁOCIE PLH140033 – 3 szt.;
 - 8) OBSZAR NATURA 2000 BIAŁE BŁOTA PLH140038 – 3 szt.;
 - 9) OBSZAR NATURA 2000 GOŁE ŁĄKI PLH140027 – 3 szt.;
 - 10) OBSZAR NATURA 2000 ŁĘKAWICA PLH140030 – 5 szt.;
 - 11) REZERWAT PRZYRODY JEZIORO KIELPIŃSKIE – 7 szt.;
 - 12) REZERWAT PRZYRODY TOMCZYCE – 3 szt.;
 - 13) REZERWAT PRZYRODY CZARNIA – 5 szt.;

wraz z 116 słupkami oraz 228 uchwytnymi montażowymi zgodnie z projektem graficznym i ofertą Wykonawcy, stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

§ 2.

1. Strony ustalają, że wykonanie przedmiotu umowy nastąpi w terminie do dnia 2018 r.
2. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczania przedmiotu zamówienia na własny koszt pod adres:
 - 1) Nadleśnictwo Myszyniec, Zawodzie 3, 07-430 Myszyniec;
 - 2) Nadleśnictwo Grójec, Podole 91, 05-600 Grójec;
 - 3) Nadleśnictwo Drewnica, Kolejowa 31, 05-091 Ząbki;
 - 4)zgodnie z harmonogramem stanowiącym załącznik nr 2 do umowy.
3. O dacie dostawy Wykonawca poinformuje Zamawiającego z 2 dniowym wyprzedzeniem (2 dni robocze).
4. Zamawiający zobowiązuje się do sprawdzenia dostarczonego przedmiotu umowy pod względem zgodności z ofertą w ciągu 2 dni roboczych licząc od dnia ich dostawy.
5. Do nadzoru nad wykonywaniem umowy ze strony Zamawiającego upoważniony jest Regionalny Konserwator Przyrody.
6. Do odbioru przedmiotu umowy upoważniony jest Naczelnik Wydziału Ochrony Przyrody i Obszarów Natura 2000 Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Warszawie lub osoba go zastępująca oraz dwóch

pracowników Wydziału Ochrony Przyrody i Obszarów Natura 2000 przez tego Naczelnika lub osobę go zastępującą wyznaczonych.

7. Do potwierdzenia wykonania przedmiotu umowy niezbędne jest protokolarne przyjęcie bez zastrzeżeń przez Zamawiającego przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1.
8. Wzór protokołu stanowi załącznik nr 3 do umowy.

§ 3.

1. Za należyte wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy kwotę brutto (słownie:).
2. Wartość wynagrodzenia, określona w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy, w tym koszty transportu i przeniesienia autorskich praw majątkowych na zasadach wskazanych w § 6, w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1.
3. Płatność za wykonanie przedmiotu umowy dokonana będzie w terminie 21 dni, od dnia otrzymania przez Zamawiającego od Wykonawcy prawidłowo wystawionej faktury, po uprzednim podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru, bez zastrzeżeń.
4. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawienia faktury, bez podpisu odbiorcy.
5. Dane do wystawienia faktury: **Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Warszawie, 00-015 Warszawa, ul. Sienkiewicza 3, NIP 525-24-38-388.**
6. Za dzień dokonania płatności przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. W razie zwłoki w płatności Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe.

§ 4.

1. W razie nie wykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań Umowy, Zamawiającemu przysługuje prawo do:
 - 1) odstąpienia od Umowy i naliczenia kary umownej w wysokości 10% wartości Umowy brutto lub;
 - 2) naliczenia kary umownej w wysokości 10% wartości Umowy brutto.
2. W przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty kary umownej w wysokości 0,5% wartości umowy brutto za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
3. W przypadku naliczenia przez Zamawiającego kary umownej jej kwota może być potrącona z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
4. Zamawiający może dochodzić odszkodowania przewyższającego karę umowną na zasadach ogólnych w zakresie wykraczającym poza naliczone kary umowne.
5. Odstąpienie od umowy przez Zamawiającego może być realizowane do dnia, o którym mowa w § 2 ust. 1.

§ 5

1. Wykonawca wykona przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, biorąc pod uwagę politykę środowiskową Zamawiającego dostępną na serwisie internetowym Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Warszawie.
2. Wykonawca nie spowoduje w związku z wykonywaniem pracy, o której mowa w niniejszej Umowie, naruszenia jakichkolwiek praw osób trzecich.

§ 6

1. Wykonawca oświadcza i gwarantuje, że przysługują mu wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe do projektów tablic informujących o nazwie formy ochrony przyrody złożonych wraz z ofertą (dalej jako „Utwór/Utwory”) i że Utwory są wolne od jakichkolwiek wad prawnych lub roszczeń osób trzecich, a korzystanie z nich przez Zamawiającego lub inne osoby nie będzie naruszać praw własności intelektualnej, ani żadnych innych praw osób trzecich, w tym praw autorskich, patentów i dóbr osobistych.
2. Wykonawca przenosi na Zamawiającego, na zasadzie wyłączności, autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do Utworu powstałego w wyniku realizacji przedmiotu umowy na polach eksploatacji niezbędnych do realizacji umowy wraz z wyłącznym prawem do zezwalania na wykonywanie autorskich praw zależnych. Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność nośników, na których Utwór utrwalono.
3. Wykonawca oświadcza i gwarantuje, że przysługują mu wyłączone i nieograniczone autorskie prawa majątkowe do Utworu i że Utwór ten wolny jest od jakichkolwiek wad prawnych lub roszczeń osób trzecich, a korzystanie z niego przez Zamawiającego lub inne osoby zgodnie z umową nie będzie naruszać



praw własności intelektualnej, ani żadnych innych praw osób trzecich, w tym praw autorskich, patentów i dóbr osobistych.

4. Jeżeli Zamawiający poinformuje Wykonawcę o jakichkolwiek roszczeniach osób trzecich zgłaszanych wobec Zamawiającego w związku z Utworem, w tym zarzucających naruszenie praw własności intelektualnej, Wykonawca podejmie wszelkie działania mające na celu zażegnanie sporu i poniesie w związku z tym wszelkie koszty, w tym koszty zastępstwa procesowego od chwili zgłoszenia roszczenia oraz koszty odszkodowań, w szczególności, w razie wytoczenia przeciwko Zamawiającemu powództwa z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej, Wykonawca wstąpi do postępowania w charakterze strony pozwanej, a w razie braku takiej możliwości wystąpi z interwencją uboczną po stronie Zamawiającego.
5. Ponadto, jeżeli używanie Utworu stanie się przedmiotem jakiegokolwiek powództwa Strony lub osoby trzeciej o naruszenie praw własności intelektualnej, jak wymieniono powyżej, Wykonawca może na swój własny koszt wybrać jedno z rozwiązań:
 - 1) uzyskać dla Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do Utworu,
 - 2) zmodyfikować Utwór tak, żeby był zgodny z umową, ale wolny od jakichkolwiek wad lub roszczeń osób trzecich.
6. Strony potwierdzają, że żadne z powyższych postanowień nie wyłącza:
 - 1) możliwości dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego lub wykonania uprawnień przez Zamawiającego wynikających z innych ustaw;
 - 2) dochodzenia odpowiedzialności z innych tytułów określonych w umowie, w szczególności z tytułu kar umownych.
7. Przeniesienie majątkowych praw autorskich do Utworu do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania Utworem następuje na poniższych polach eksploatacji:
 - 1) trwale lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego techniką cyfrową lub przez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwale lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami;
 - 2) wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 3) obrót oryginałem albo egzemplarzami, na których utrwalony został Utwór;
 - 4) tworzenie nowych wersji i aktualizacji Utworu;
 - 5) publiczne rozpowszechnianie, w szczególności wyświetlanie, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie dzieła w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności elektroniczne udostępnianie na żądanie;
 - 6) rozpowszechnianie w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych;
 - 7) rozpowszechnianie w formie druku, zapisu cyfrowego, przekazu multimedialnego;
 - 8) nadawanie za pomocą fonii lub wizji, w sposób bezprzewodowy (drogą naziemną i satelitarną) lub w sposób przewodowy, w dowolnym systemie i standardzie, w tym także przez sieci kablowe i platformy cyfrowe;
 - 9) wykorzystywanie Utworu lub jego dowolnych części do prezentacji;
 - 10) prawo do określania nazw Utworu, pod którymi będzie on wykorzystywany lub rozpowszechniany, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczony będzie Utwór lub znaków towarowych wykorzystywanych w Utworze;
 - 11) prawo do wykorzystania Utworu do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji sprzedaży, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych i szkoleniowych;
 - 12) prawo do rozporządzania opracowaniami Utworu oraz prawo udostępniania go do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich polach eksploatacji, o których mowa powyżej.



8. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do Utworu obejmuje również prawo do korzystania, pobierania pożytków i rozporządzania wszelkimi opracowaniami Utworu wykonanymi przez Zamawiającego lub za zgodą Zamawiającego, bez konieczności uzyskiwania zgody Wykonawcy.
9. Przeniesienie autorskich praw majątkowych nastąpi w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy.
10. Skutek rozporządzający przeniesienia autorskich praw majątkowych nastąpi bezwarunkowo z chwilą podpisania Protokołu Odbioru przez Strony, w tym bez uwag i zastrzeżeń ze strony Zamawiającego. Podpisanie Protokołu Odbioru nie wyłącza uprawnienia Zamawiającego do żądania dokonania poprawek lub zmian Utworu, bądź żądania dostarczenia nowej wersji Utworu, w przypadku gdy Utwór posiada wady fizyczne lub prawne, w szczególności nie odpowiada wymogom ustalonym przez Strony.
11. W przypadku zaistnienia po stronie Zamawiającego potrzeby nabycia praw do Utworu na innych polach eksploatacji, niż określone w ust. 7, Zamawiający zgłosi taką potrzebę Wykonawcy i Strony w terminie 14 dni od dnia zgłoszenia potrzeby zawrą umowę przenoszącą majątkowe prawa autorskie do Utworu na tych polach eksploatacji na rzecz Zamawiającego – na warunkach zgodnych z niniejszą umową, w ramach wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 umowy.
12. Jeżeli Utwór ma wady prawne lub zdarzenia, o których mowa w ust. 4, uniemożliwiają korzystanie z Utworu i przysługujących Zamawiającemu praw, Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie innej wersji Utworu, wolnej od wad, spełniającej wymagania określone w umowie oraz naprawienia szkód powstałych z tego tytułu po stronie Zamawiającego. Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy w terminie 7 dni, co nie wyłącza obowiązku zapłaty przez Wykonawcę odszkodowania, o którym mowa w zdaniu poprzednim.
13. Wykonawca zobowiązuje się, iż nie będzie wykonywał przysługujących mu praw osobistych w sposób ograniczający Zamawiającego w wykonywaniu praw do Utworu, w szczególności Wykonawca upoważnia Zamawiającego do decydowania o publikacji Utworu i zachowaniu jego integralności.
14. Wykonawca zobowiązuje się do nieregistrowania jako znaków towarowych, w imieniu własnym lub na rzecz innych podmiotów, utworów graficznych lub słownych stanowiących elementy Utworu.
15. Zamawiający ma prawo do przeniesienia uprawnień i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na osoby lub podmioty trzecie.

§ 7

1. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Ewentualne spory mogące powstać na tle niniejszej Umowy, strony kierować mogą do Sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

§ 8

Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

Umowa niniejsza została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy, trzy dla Zamawiającego.

Załączniki:

- 1) Projekt graficzny wraz z ofertą Wykonawcy,
- 2) Harmonogram dostaw,
- 3) Wzór protokołu odbioru.

.....
(Wykonawca)

.....
(Zamawiający)

GLÓWNY SPECJALISTA

Bożena Bełtyńska
2018

RADCA PRAWNY

27.06.18
dr Marek Geszprych

Harmonogram dostaw

Lp.	Adres dostawy	Tablice	Słupki (szt.)	Obejmy montażowe (szt)
1	Nadleśnictwo Myszyniec, Zawodzie 3, 07-430 Myszyniec	REZERWAT PRZYRODY CZARNIA – 5 szt.	10	20
2	Nadleśnictwo Grójec, Podole 91, 05-600 Grójec	REZERWAT PRZYRODY TOMCZYCE – 3 szt.	6	12
3	Nadleśnictwo Drewnica, Kolejowa 31, 05-091 Ząbki	0 szt.	2	0
4	OBSZAR NATURA 2000 BORY BAGIENNE I TORFOWISKA KARASKA PLH140046 – 5 szt. OBSZAR NATURA 2000 BORY CHROBOTKOWE KARASKA PLH140047 – 10 szt. OBSZAR NATURA 2000 DZWONECZNIK W KISIELANACH PLH140026 – 2 szt. OBSZAR NATURA 2000 STRZEBLA BŁOTNA W ZIELONCE PLH140040 – 3 szt. OBSZAR NATURA 2000 BAGNA OROŃSKIE PLH140023 – 3 szt. OBSZAR NATURA 2000. ŁĄKI ŻUKOWSKIE PLH140053 – 5 szt. OBSZAR NATURA 2000 PODEBŁOCIE PLH140033 – 3 szt. OBSZAR NATURA 2000 BIAŁE BŁOTA PLH140038 – 3 szt. OBSZAR NATURA 2000 GOŁE ŁĄKI PLH140027 – 3 szt.	98	196

		OBSZAR NATURA 2000 ŁĘKAWICA PLH140030 – 5 szt. REZERWAT PRZYRODY JEZIORO KIELPIŃSKIE – 7 szt.		
	razem	57	116	228

